



Australian Government

An Overview of
Australia's National System for Managing
Agricultural and Veterinary Chemicals

オーストラリアの
農業および動物用医薬品に対する
国家管理体制の概要

March 2006

2006年3月

This brochure has been published by the Australian and State/Territory Governments through the
Product Safety and Integrity Committee for the Primary Industries Standing Committee

このパンフレットは第一次産業常任委員会の製品安全・整合性委員会の提言に基づき

オーストラリア連邦、州、準州政府により出版されたものである



Australian Government

What are agricultural and veterinary chemicals and why are they used?

Chemicals are used in industrial processes, agriculture, veterinary and pharmaceutical medicines and in food as food additives. They may also be present in food as contaminants.

Agricultural and veterinary chemicals are used to protect crops, livestock and other animals and plants from pests and diseases. They include pesticides, such as insecticides, fungicides and herbicides, and veterinary medicines.

Agricultural and veterinary chemicals help agricultural industries to be more productive and competitive on world markets, and to improve produce quality.

In the wider community, we use them to control pests and weeds in our gardens, as well as in our national parks and nature reserves, and to help control disease-carrying insects, such as mosquitos.

However, we – and people who buy Australia's agricultural produce – need to be confident agricultural and veterinary chemicals are safe to use and are used responsibly.

Managing agricultural and veterinary chemical use

Australia's system for managing agricultural and veterinary chemicals is a risk management system designed to give confidence that they are safe to use and are used responsibly.

It also encourages Australian producers to rely less on these chemicals, where possible, by using natural means to control pests and diseases.

There are six steps in the system with a range of strategies designed to manage the possible risks to people, the environment and trade associated with different aspects of agricultural and veterinary chemical use in Australia.

Added together, they deliver a national system for managing agricultural and veterinary chemicals from manufacture to disposal:



Australian Government

農薬および動物用医薬品とは何か、またそれは何故使われているのか？

薬品は産業生産の過程や、農薬、動物用や医療用の薬品の中、あるいは食品添加剤として食品の中で使われている。食品に汚染物として混入している場合もある。

農薬や動物用の医薬品は、穀物、家畜、その他の動物や植物を害虫や病害から守るために用いられている。その中には殺虫剤、殺菌剤、除草剤のような農薬や動物用の医薬品が含まれている。

農薬や動物用の医薬品は、生産性や世界市場における競争力の向上、生産物の品質改善などの面で農産業に貢献している。

広く一般の社会では、庭園や公園・自然保護地区での害虫や雑草の管理、また病気を伝搬する蚊などの虫を制御するためにも使用されている。しかし、我々はそれら農薬や動物用医薬品が安全に使用できるものであり、責任をもって使われていることを確信しており、オーストラリアの農業生産物を購入する人たちにも、そのことを信頼してもらうことができる。

農薬および動物用医薬品使用の管理

オーストラリアの農薬および動物用医薬品に対する管理制度は、これらの薬品の使用が安全であり、責任をもって使われていることを確信できるように設定されたリスク管理の制度である。

またこの制度は、オーストラリアの生産者に対して、できるだけこうした薬品への依存を減らし、自然な方法で害虫や病害をコントロールするようにも勧めている。

オーストラリアには、農薬や動物用医薬品の使用に関係する様々な分野で、人や環境、業界に対するリスクを管理するため、一連の政策を備えた下記の六つの段階が設定されている。これらを総合して、生産から廃棄に至るまで、農薬と動物用医薬品の管理に対する国の体制が構築されている：



Australian Government

System Development and Leadership

- + Registration of Agricultural and Veterinary Chemicals
 - + Control of Use
 - + Industry Risk Management Programs (Manufacturers and Distributors)
 - + Industry Risk Management Programs (Users)
 - + System Improvement
- = Agricultural and Veterinary Chemical Management System

The strategies involve the Australian Government, state and territory governments, agricultural and veterinary chemical manufacturers and users and the general community. Some are applied at a national level, others at an industry, state or local level.

Australia is also active at the international level on agricultural and veterinary chemical issues, such as setting standards for chemical use and for reporting on their use. Australia's participation in international organisations like the Organisation for Economic Cooperation and Development (OECD) and in a range of United Nations programs is led by the Australian Government and enables us to have access to the latest information on agricultural and veterinary chemicals and keeps us up to date in managing the risks associated with them.

For information about other chemicals used in Australia, visit the National Chemical Information Gateway website at www.deh.gov.au/chemicals-gateway



Australian Government

制度の開発と指導

- + 農薬と動物用医薬品の登録
- + 使用の規制
- + 業界のリスク管理計画（製造業者と販売業者向け）
- + 業界のリスク管理計画（使用者向け）
- + 制度の改善
 - = 農薬および動物用医薬品使用の管理制度

こうした政策には、オーストラリアの連邦政府、州および特別地域の政府、農薬と動物用医薬品の製造業者や使用者および一般社会が関わっている。それらには全国レベルで適用されるものや、業界、州、地方レベルで適用されるものがある。

オーストラリアは、薬品の使用や使用の報告に対する基準設定のような、農薬や動物用医薬品の問題に関しては、国際的なレベルでも積極的に行動している。OECD（経済協力開発機構）のような国際機関や、様々な国連の計画へのオーストラリアの参画は、連邦政府が主導しており、農薬や動物用医薬品に関する最新情報が得られるため、我々は絶えずこうしたリスク管理の最前線に立っていることができる。

オーストラリアで使用されているその他の薬品に関する情報については、次のサイトを参照のこと：

National Chemical Information Gateway: www.deh.gov.au/chemicals-gateway



Australian Government

System Development and Leadership +

Nationally by PIMC through PSIC, and internationally by the Australian Government

SYSTEM DEVELOPMENT AND LEADERSHIP

The role of governments in the agricultural and veterinary chemical management system is to develop, manage, evaluate and continually improve the system. This is led at the national level by the **Primary Industries Ministerial Council (PIMC)**, consisting of the agriculture ministers from the Australian Government, the states and territories and New Zealand. PIMC seeks advice on agricultural and veterinary chemical issues from a committee of experts, the **Product Safety and Integrity Committee (PSIC)**. This committee includes high level representatives from Australian and state/territory government primary industry or agriculture departments, CSIRO and the Australian Pesticides and Veterinary Medicines Authority (APVMA). It also involves representatives of other ministerial councils which have an interest in managing agricultural and veterinary chemicals:

- the Workplace Relations Ministers Council
- the Australian Health Ministers Council and
- the Environment Protection and Heritage Council.

PSIC also works with non-government organisations representing the agricultural and veterinary chemical industry, agricultural industries, professional and research institutions and community health, consumer and environmental interests at the national level.



Australian Government

制度の開発と指導

国内では PSIC (製品の安全と品質委員会) を通じて PIMC (第一次産業閣僚委員会) が、国際的にはオーストラリア連邦政府が管轄

農薬と動物用医薬品の管理制度の中で、連邦と州/特別地域の政府が果たす役割は、この制度を開発、管理、評価し、継続的に向上させることである。これは国家レベルでは、**Primary Industries Ministerial Council** (第一次産業閣僚委員会: PIMC)の主導で行われ、この委員会はオーストラリア連邦政府と州、特別地域およびニュージーランドの農業関係閣僚で構成されている。PIMC は、農薬と動物用医薬品の問題について、製品の安全と品質に関する専門家からなる委員会である **Product Safety and Integrity Committee (PSIC)** の助言を得ている。この委員会には、オーストラリアの連邦および州/特別地域政府の第一次産業や農業部門、連邦産業科学研究機構(CSIRO)、オーストラリア農薬・動物用医薬品局 (Australian Pesticides and Veterinary Medicines Authority: APVMA) などの幹部が属している。さらに、農薬や動物用医薬品の管理に関連した他省庁の下記委員会の代表も含まれている：

- + 労使関係閣僚委員会
- + オーストラリア保健関係閣僚委員会
- + 環境保護・遺産委員会

さらに PSIC は、農薬と動物用医薬品の業界、農産物業界、専門・研究機関を代表する民間の非営利組織や、全国レベルで地域社会の保健、消費者、環境関連の組織とも協力している。



Australian Government

Registration of Agricultural and Veterinary Chemicals +

Nationally by APVMA

REGISTRATION OF AGRICULTURAL AND VETERINARY CHEMICALS

The **Australian Pesticides and Veterinary Medicines Authority (APVMA)** administers the National Registration Scheme for Agricultural and Veterinary Chemicals. The Scheme registers and regulates the manufacture and supply of all pesticides and veterinary medicines used in Australia, up to the point of wholesale sale. Before being registered for sale, products must go through a risk assessment process. Companies must provide the APVMA with information about the product to allow independent evaluators to decide whether it is effective and safe for people, animals and the environment, and not a trade risk. The registration process is governed by Commonwealth legislation in the *Agricultural and Veterinary Chemicals Code Act 1994*. Other Australian Government agencies also help the APVMA evaluate agricultural and veterinary chemical products:

- **The Office of Chemical Safety** (Department of Health and Ageing) advises on toxicological issues and worker safety.
- **The Department of the Environment and Heritage** advises on whether products might harm the environment, and how to avoid this.
- **State/Territory primary industry or agriculture departments, environment protection authorities and independent reviewers** advise on how well the chemicals control pests and diseases.

The APVMA notifies the public of the results of the evaluation and invites public comment on the registration proposal before making its decision. It also invites members of the public to participate in its programs such as reporting adverse chemical experiences through the Adverse Experience Reporting Program (AERP) and contributing to chemical reviews. The APVMA sets maximum residue limits (MRLs). An MRL is the highest concentration of an agricultural and veterinary chemical residue permitted in food or animal feed. MRLs are used to check whether chemical users are following the directions on the label. MRLs are normally set well below the level that would harm health. When an MRL is exceeded, it usually indicates a chemical is being misused, rather than a public health or safety concern. The APVMA and **Food Standards Australia New Zealand (FSANZ)** work together to ensure that the use of chemical products and the level of any residues in food are safe. When a new MRL is set by the APVMA, it notifies FSANZ so that it can be considered for listing in the Food Standards Code. When incorporated into the Food Standards Code, the MRL is the highest concentration of a chemical residue that is legally permitted in a food. The APVMA reviews products that have been on the market for many years to ensure they meet the latest standards. Its national compliance program also ensures chemical products continue to meet their registration conditions. For further information visit the following websites:

- APVMA at www.apvma.gov.au
- FSANZ at www.foodstandards.gov.au/food_standards_code



Australian Government

農薬と動物用医薬品の登録 (国内で APVMA が管轄)

オーストラリア農薬・動物用医薬品局 (APVMA) は、農薬と動物用医薬品に対する国の登録制度を管轄する。この制度は、卸売の段階まで、オーストラリアで用いられるすべての殺虫剤と動物用医薬品の製造と供給を登録し、規制している。販売のため登録される以前に、製品はリスク評価の課程を経なければならない。製造業者は、その製品が効果があるか、人や動物、環境などに安全かどうか、販売上のリスクがないかなどを、独立した評価員が判定するために情報を提供しなければならない。登録の過程は、1994年制定の農薬・動物用医薬品法 (*Agricultural and Veterinary Chemicals Code Act 1994.*) に規定されている。その他の連邦政府諸機関も APVMA による農薬・動物用医薬製品の評価を支援している:

- ・ 薬品安全局(保健・高齢者省)は、毒性の問題と従業員の安全につき助言
- ・ 環境・自然/文化遺産省は、製品による環境破壊の可能性とその回避方法につき助言
- ・ 州/特別地域の第一次産業省や農業省、環境保護機関、独立審査員などが、薬品の害虫や病害に対する効用につき助言

APVMA は、評価の結果を公表し、決定前に登録申請に対する意見を一般から求める。また有害事象報告計画 (Adverse Experience Reporting Program: AERP) を通じて有害な薬品の実例を報告し、薬品の評価に貢献するようなプログラムへの一般からの参加も呼び掛けている。APVMA は最大残留基準 (MRL) を設定している。MRL は食物や飼料に含有が許される農薬や動物用医薬品の最大限の濃度である。MRL は、薬品の使用者が説明の指示に従っているかどうかを確かめるために用いられる。一般に MRL は健康に有害な可能性のあるレベルよりも、遥かに低く設定されている。残留基準値が限度を超えている場合、通常その薬品が公衆の健康や安全に及ぼす心配よりも、むしろ薬品の使用が間違っていることを示している。APVMA とオーストラリア・ニュージーランド食品基準局 (Food Standards Australia New Zealand: FSANZ) は、薬剤の使用と食品中のあらゆる残留物レベルが安全であることを確認するため協力している。APVMA が新しい MRL を設定するときは、食品基準法, 第一条四項の二 (Food Standards Code, Standard 1.4.2) に記載が可能であることを FSANZ に通告する。ここに記載されると、その数値が食品中に許容されるこの薬品の法的な最大残留値になる。APVMA は長年市場で販売されている製品でも、最新の基準を満たしていることを確かめるため審査している。その全国基準順守プログラムは、薬品の登録条件が絶えず守られていることも確認している。

詳しい情報は下記のサイトを参照のこと :

- ・ APVMA: www.apvma.gov.au
- ・ FSANZ: www.foodstandards.gov.au/food_standards_code



Australian Government

Control of Use +

Jurisdictionally by State and Territory Governments

CONTROL OF USE

State and territory governments regulate the use of agricultural and veterinary chemicals after they have been sold.

The regulations cover:

- basic training requirements for users
- licensing of commercial pest control operators and ground and aerial spray operators
- residue monitoring • arrangements to enforce the safe use of chemicals, including the use of codes of practice, spraydrift guidelines and other user awareness raising initiatives.

State and territory regulations use a national model to regulate dangerous substances in the workplace. State and territory government primary industry/agriculture, health and environment agencies also advise on agricultural and veterinary chemical use and promote other means of controlling pests and diseases. They undertake research, training and education to manage possible risks from agricultural and veterinary chemical use and to improve the way they are used.

For further information visit the following websites

- NSW Department of Primary Industries at www.dpi.nsw.gov.au
- Victorian Department of Primary Industries at www.dpi.vic.gov.au
- Queensland Department of Primary Industries and Fisheries at www.dpi.qld.gov.au
- Tasmanian Department of Primary Industries Water and Environment at www.dpiwe.tas.gov.au
- Department of Primary Industries and Resources South Australia at www.pir.sa.gov.au
- Western Australian Department of Health at www.health.wa.gov.au
- Northern Territory Department of Primary Industry, Fisheries and Mines at www.primaryindustry.nt.gov.au



Australian Government

使用の規制

州および特別地域政府が管轄する規制

販売後の農薬と動物用医薬品の使用は、州および特別地域の政府が規制する。

規制の範囲は次の通り：

- ・ 使用者に対する基礎的な研修の要請
- ・ 害虫駆除業者と地上および空中からの薬剤散布業者の営業認可
- ・ 薬品残留値の監視
- ・ 実施要領の利用や、噴霧拡散に関するガイドライン、その他使用者の啓蒙などを含む、薬品の安全な使用に対する事項の強化措置

州と特別地域の規制は、職場における危険物取扱に関する連邦の規制に準拠している。州と特別地域政府の第一次産業/農業、保健、環境関係の諸機関も、農薬と動物用医薬品の使用について助言を与え、害虫や病害を制御する他の方法も推進している。農薬と動物用医薬品の使用から起こる可能性のあるリスクを管理し、使用方法を改善するための調査、訓練、教育などを実施している。

詳しくは下記のサイトを参照のこと：

- ・ ニュー・サウス・ウエールズ州第一次産業省：www.dpi.nsw.gov.au
- ・ ビクトリア州第一次産業省：www.dpi.vic.gov.au
- ・ クイーンズランド州第一次産業・水産業省：www.dpi.qld.gov.au
- ・ タスマニア州第一次産業・海洋・環境省：www.dpiwe.tas.gov.au
- ・ 南オーストラリア州第一次産業・資源省：www.pir.sa.gov.au
- ・ 西オーストラリア州保健省：www.health.wa.gov.au
- ・ 北部準州第一次産業・水産業・鉱業省：www.primaryindustry.nt.gov.au



Australian Government

Industry Risk Management Programs (Manufacturers & Distributors) +

Nationally by agricultural and veterinary chemical industry organisations

INDUSTRY RISK MANAGEMENT PROGRAMS

(Manufacturers and Distributors)

CropLife Australia Ltd is the largest national organisation representing the developers, registrants, manufacturers and formulators of plant science solutions (including agricultural chemicals) for use in agriculture and the management of pests in other settings. **Animal Health Alliance (Australia) Ltd** is the largest national organisation representing the interests of the Australian animal health industry including developers, manufacturers, formulators and registrants of veterinary medicines and animal health products. The **Veterinary Manufacturers and Distributors Association (VMDA)** represents distributors and smaller sized manufacturers and registrants of veterinary medicines and animal health products. CropLife Australia Ltd, Animal Health Alliance (Australia) Ltd and VMDA work with the APVMA and government to ensure a, science-based registration system for agricultural and veterinary chemicals.

Agsafe is an independent subsidiary of CropLife Australia Ltd. Its role is to help the industry to safely store, handle and transport agricultural and veterinary chemicals through accredited training and safety programs. The program also provides national training and accreditation programs to those selling or offering advice on agricultural and veterinary chemicals, to ensure agricultural and veterinary chemical users get responsible advice. Agsafe uses commercial sanctions authorised by the Australian Competition and Consumer Commission (ACCC) to ensure the industry meets its obligations. State and territory governments recognise the Agsafe program in relation to licensing requirements and by granting exemptions to Agsafe-accredited premises. Agsafe also manages **drumMUSTER**, a national program for collecting and recycling empty, cleaned, non-returnable chemical containers. The program aims to have fewer containers ending up as landfill by providing farmers with a safe way of safely disposing of them, and a cleaner environment.

ChemClear® is a new industry-funded program, also administered by Agsafe, which aims to provide all chemical users with a safe and easy collection and disposal service.

For further information visit the following websites:

- CropLife Australia Limited at www.croplifeaustralia.org.au
- Animal Health Alliance (Australia) Limited at www.animalhealthalliance.org.au.
- drumMUSTER at www.drummuster.com.au
- ChemClear® at www.chemclear.com.au
- VMDA at www.vmda.com.au



Australian Government

産業リスク管理プログラム (製造業者と販売業者向け) 農薬・動物用医薬品産業関連組織による全国的なプログラム

CropLife Australia 社は、農業や、他の場合には害虫の管理などに使用する植物用科学溶剤 (農薬を含む) の開発、登録、製造および発売に関する業者を代表した、オーストラリア最大の組織である。Animal Health Alliance (Australia) 社は、動物用医薬品と動物用ヘルス製品の開発、製造、考案および登録の関係者を含む、オーストラリアの動物ヘルス産業の権益を代表する国内最大の組織である。Veterinary Manufacturers and Distributors Association (VMDA) は、動物用医薬品と動物ヘルス製品の販売業者、小規模の製造業者および登録者を代表している。CropLife Australia 社、Animal Health Alliance (Australia) 社および VMDA は、農薬と動物用医薬品の科学的な登録制度を確立するため、オーストラリア農薬・動物用医薬品局 (APVMA) と政府に協力している。

Agsafe は、CropLife Australia 社の独立した子会社である。その役割は、認可された研修・安全計画に従って、農薬と動物用医薬品の安全な保管、取扱、輸送によって、業界を支援することにある。またこのプログラムは、農薬や動物用医薬品の使用者が責任のある助言を得られるのを保証するため、農薬や動物用医薬品の販売者や助言者に対する国の訓練や認定プログラムも提供している。Agsafe は業界がその責任を確実に果たすことを保証するため、オーストラリア競争・消費者委員会 (Australian Competition and Consumer Commission: ACCC) によって認められた、商業上の制裁措置を講じることができる。州および特別地域の政府は、認可条件に関する Agsafe のプログラムを承認し、Agsafe が認可した分野には免除を与えている。また Agsafe は返却できない薬品の容器(洗浄済みの空の容器)を回収してリサイクルする、全国的なプログラムである *drumMUSTER* も運営している。このプログラムは、生産者に容器の安全な廃棄方法を与えて、埋め立てに廃棄される容器の減少を計り、環境の浄化を目指している。

ChemClear は業界が出資した新しいプログラムで、これも Agsafe が運営し、すべての薬品使用者に対する安全で容易な回収と廃棄サービスの提供を目的にしている。

さらに詳しい情報は下記サイトを参照のこと :

- CropLife Australia Limited: www.croplifeaustralia.org.au
- Animal Health Alliance (Australia) Limited:
www.animalhealthalliance.org.au.
- drumMUSTER: www.drummuster.com.au
- ChemClear: www.chemclear.com.au
- VMDA: www.vmda.com.au



Australian Government

Industry Risk Management Programs (Users) +

Nationally/industry sector by primary industry organisations

INDUSTRY RISK MANAGEMENT PROGRAMS

(Users)

Some agricultural and veterinary chemical training providers run training and accreditation programs to ensure safe and effective chemical use.

The National Farmers' Federation and the Rural Training Council of Australia set up **ChemCert Australia** as national industry training and accreditation program based on recognised national industry competencies. ChemCert trains farm chemical users with the aim to meet all regulations and laws requiring the safe use, storage and disposal of agricultural and veterinary chemicals, as well as their obligations under industry quality assurance programs.

The Australian Centre for Agricultural Health and Safety and Farmsafe Australia's **Managing Farm Safety** training course trains farm managers and owners to meet national industry competency standards for occupational health and safety. Its aim is to manage injury and illness risks associated with farm life and work, including agricultural and veterinary chemical use.

Other quality assurance programs and codes of practice for primary industries and regions include managing the risks of agricultural and veterinary chemical use on-farm. More farmers are adopting these programs to ensure they meet their food safety and wider community obligations. Major retailers and fresh produce handlers also have supplier quality-assurance programs to ensure food safety and quality.

For further information visit the following websites:

- National Farmers' Federation at www.nff.org.au
- ChemCert at www.Chemcert.org.au
- Farmsafe at www.farmsafe.org.au



Australian Government

産業リスク管理プログラム (使用者向け)

第一次産業関係組織による全国的な業界部門での産業リスク管理プログラム

農薬と動物用医薬品に関するいくつかの研修機関では、薬品の安全で効果的な使用を保証するための 訓練と認定プログラムを実施している。

National Farmers' Federation (全国農民連盟)と Rural Training Council of Australia (オーストラリア農業訓練協議会)は、国が認定した産業資格に基づいた全国産業訓練・認定プログラムとして ChemCert Australia を設立した。ChemCert は、農薬使用者が、業界の品質保証プログラムに定められた責任を果たすと同時に、農薬と動物用医薬品の安全な使用、保管および廃棄に必要な、あらゆる規則や法令に従えるようにすることを目的にしている。

オーストラリアの農業保健・安全センターと Farmsafe Australia が実施している農場の安全管理 (Managing Farm Safety) 研修コースは、農場の管理者や所有者が、職業上の健康や安全に対する国の産業資格基準を満たせるように訓練している。その目的は、農薬や動物用医薬品の使用を含めて、農場での生活や作業に関連した傷害や疾病のリスクを管理することである。

第一次産業や地域に対するその他の品質保証プログラムや行動基準には、農場での農薬や動物用医薬品使用のリスク管理が含まれている。食品の安全や一般社会への責任が保証できるように、こうしたプログラムを採用する農家が増えている。大手の小売業者や生鮮食品の取扱者も、食品の安全と品質を保証するため、供給者としての品質保証プログラムを維持している。

さらに詳しい情報は下記のサイトを参照のこと：

- ・ National Farmers' Federation: www.nff.org.au
- ・ ChemCert: www.Chemcert.org.au
- ・ Farmsafe: www.farmsafe.org.au



Australian Government

System Improvement

Lead by Government (PIMC through PSIC)

SYSTEM IMPROVEMENT

A critical part of the system is assessing how well it is meeting its objective, so improvements can be made, if necessary. **National operating principles** are being developed to monitor and report on the system's performance and to identify areas for improvement. The principles describe what the system wants to achieve.

This includes:

- an effective registration process and system for managing risks associated with agricultural and veterinary chemical sales, handling, use and disposal
- consistent regulatory approaches and compliance costs for primary producers across Australia
- fair arrangements for meeting the costs of managing risks
- a way to evaluate and communicate how well the system is working to give everyone involved, confidence.

In partnership with participating industries, the Australian Government Department of Agriculture, Fisheries and Forestry conducts the **National Residue Survey (NRS)**, which monitors chemical residues in raw food and fibre commodities. Participating industries—meat, grains, honey, fruit, vegetables, nuts, seafood, and wool—pay for the NRS.

The NRS also surveys heavy metals and organochlorines, such as DDT, that could still be present in the environment as a result of past industry use.

The APVMA runs **Adverse Experience Reporting Programs** to report on unintended or unexpected effects of agricultural and veterinary chemicals on animals, people or the environment. The APVMA analyses the reports to develop better practices for using chemicals, prevent avoidable side effects and to continually improve manufacturing practices. Anyone can participate in these reporting programs.



Australian Government

システムの改善

政府主導 (第一次産業閣僚委員会: PIMC を通じて製品の安全と品質委員会: PSIC が実施)

システムの最も重要な部分は、必要に応じて改善できるように、このシステムがどれほど良く目的に適っているかを評価することである。システムの性能を監視・報告し、改善の必要な部分を明らかにするため、国の運用基準が開発されている。この基準がシステムの達成目標を記述している。

それには次の事項が含まれる：

- ・ 農薬と動物用医薬品の販売、取り扱い、使用、および廃棄に関連したリスク管理のための効果的な登録手続とシステム
- ・ オーストラリア全土の一次産品生産者に対する一貫した規制の取組みと規制順守の経費
- ・ リスク管理に必要な経費の公平な取り決め
- ・ 関係者全員に自信を持たせるため、システムが如何に良く役立っているかを評価し、伝える方法

参加企業と協力して、オーストラリア政府の農水林業省は**全国残留検査 (National Residue Survey: NRS)** を実施し、未加工食品と繊維産物の残留農薬を監視している。食肉、穀物、蜂蜜、果実、野菜、木の実、海産物、羊毛などの産業が参加して、調査費用を負担している。

また NRS は、過去に使用した結果現在も環境中に残留している可能性のある、重金属や DDT のような有機塩素も調査している。

APVMA は農薬と動物用医薬品の動物や、人間、環境などに対する予測不能な影響について報告する、**有害事象報告プログラム (Adverse Experience Reporting Programs)** を実施している。APVMA は、薬品の使用方法を改善し、避けられる副作用を未然に防ぎ、絶えず製造方法の改良を続けるため、この報告を分析している。こうした報告プログラムには誰でも参加することができる。



Australian Government

FSANZ conducts the **Australian Total Dietary Survey**, which screens food prepared to table-ready state. The survey estimates the dietary intake of a range of pesticides and contaminants, based on food consumption data from national dietary surveys. This provides the most accurate estimates available of our exposure to agricultural and veterinary chemicals through our food.

Residue-testing programs undertaken by the states/ territories and by agricultural commodity organisations identify and help correct failings in agricultural practice, the quality of chemical products and MRL problems. Some marketing organisations also conduct their own residue surveys as part of their quality assurance arrangements.

Stakeholders groups can provide feedback on the performance of the agricultural and veterinary chemical management system through APVMA stakeholder consultative committee, chemical registration and review processes and through their participation in PSIC policy development processes.

For further information visit the following websites:

- APVMA at www.apvma.gov.au
- FSANZ at www.foodstandards.gov.au

**= Agricultural and Veterinary Chemical
Management System**

Product Safety and Integrity Committee
for Primary Industries Standing Committee Email: psic@daff.gov.au

Updated February 2006



Australian Government

オーストラリア・ニュージーランド食品基準局 (FSANZ) は、オーストラリア全土で調理済み食品を調べる調査、**Australian Total Dietary Survey** を実施している。この調査は、全国の実食調査から得られる食品の消費データに基づいて、食物から摂取される一連の殺虫剤や汚染物質の量を推定している。この調査によって、我々が食物を通じて農薬や動物用医薬品を摂取している割合について、可能な限り正確な推定が行われている。

州や特別地域および農業生産物関係の組織が実施している**残留物検出プログラム (Residue-testing programs)** は、薬剤製品の質や残留基準の問題など、農業を行う上での間違いを明らかにして、是正することを支援している。また販売組織によっては、自分たちの品質保証措置の一部として、独自の残留物検査も行っている。

利害関係者のグループは、APVMA の利害関係者協議委員会、薬品登録・検討の手続きや、製品の安全と品質に関する Product Safety and Integrity Committee (PSIC) の政策開発過程への参画を通じて、農薬と動物用医薬品の性能についての意見を述べることができる。

さらに詳しい情報は次のサイトを参照のこと：

- ・ APVMA: www.apvma.gov.au
- ・ FSANZ: www.foodstandards.gov.au

= 農薬および動物用医薬品使用の管理制度

Product Safety and Integrity Committee
for Primary Industries Standing Committee
(第一次産業常任委員会内
製品安全・整合性委員会)
Email: psic@daff.gov.au
2006年2月更新



Australian Government

Useful Contacts

Australian Government

Australian Pesticide and Veterinary Medicines Authority

General enquiries

Phone: 02 6272 5852 within Australia or +61 2 6272 5852 **Email:** EnquiryLine@apvma.gov.au

Australian Safety and Compensation Council

Phone: 02 6121 6000 within Australia or +61 2 6121 6000 **Web:** www.nohsc.gov.au **Email:** info@ascc.gov.au

Department of Environment and Heritage

Phone: 02 6274 1111 within Australia or +61 2 6274 1111 **Web:** www.deh.gov.au

Food Standards Australia New Zealand

Phone: 02 6271 2222 within Australia or +61 2 6271 2222 **Email:** info@foodstandards.gov.au

National Residue Survey

Phone: 02 6272 3446 within Australia or +61 2 6272 3446 **Web:** www.daff.gov.au/nrs **Email:** nrs@daff.gov.au

Office of Chemical Safety

Phone: 1800 170 723 within Australia or +61 2 6289 3200 **Web:** www.tga.gov.au/chemicals/ocs

State and Territory Government

Northern Territory Department of Primary Industry, Fisheries and Mines

Phone: 08 8999 2317 within Australia or +61 8 8999 2317

New South Wales Department of Primary Industries

Phone: 02 6391 3100 within Australia or +61 2 6391 3100 **Email:** nsw.agriculture@agric.nsw.gov.au

Primary Industries and Resources South Australia

Phone: 08 8226 0549 within Australia or +61 8 8226 0549 **Email:** PIRSA.RuralChemicals@saugov.sa.gov.au

Queensland Department of Primary Industries and Fisheries

Phone: 13 25 23 within Australia or +61 7 3404 6999 **Email:** callweb@dpi.qld.gov.au

Tasmanian Department of Primary Industries Water and Environment

Phone: 1300 368 550 within Australia or +61 3 6233 8011

Victorian Department of Primary Industries

Phone: 13 61 86 within Australia or +61 3 5332 5000 **Email:** customer.service@dpi.vic.gov.au

Western Australian Department of Agriculture

Phone: 08 9368 3333 within Australia or +61 8 9368 3333 **Web:** www.agric.wa.gov.au **Email:** enquiries@agric.wa.gov.au

Industry

Agsafe

Phone: 02 6230 4799 within Australia or +61 2 6230 4799 **Email:** info@agsafe.com.au

Animal Health Alliance (Australia) Ltd

Phone: 02 6257 9022 within Australia or +61 2 6257 9022 **Email:** info@animalhealthalliance.org.au

ChemCert

Phone: 02 6161 0477 within Australia or +61 2 6161 0477 **Email:** national@chemcert.org.au

ChemClear

Phone: 1800 008 182 within Australia or +61 2 6230 4799 **Email:** info@chemclear.com.au

CropLife Australia Ltd

Phone: 02 6230 6399 within Australia or +61 2 6230 6399 **Email:** info@croplifeaustralia.org.au

drumMuster

Phone: 02 6230 6712 within Australia or +61 2 6230 6712 **Email:** drummuster@drummuster.com.au

Farmsafe

Phone: 02 6752 8218 within Australia or +61 2 6752 8218 **Email:** info@farmsafe.org.au

National Farmers' Federation

Phone: 02 6273 3855 within Australia or +61 2 6273 3855 **Email:** nff@nff.org.au

Veterinary Manufacturers and Distributors Association

Phone: 07 3374 0311 within Australia or +61 7 3374 0311 **Email:** vmda@vmda.org.au



Australian Government

関 連 連 絡 先

オーストラリア政府

Australian Pesticide and Veterinary Medicines
Authority (殺虫剤・動物用医薬品局)
一般の問い合わせ:
Phone: +61 2 6272 5852
Email: EnquiryLine@apvma.gov.au

Australian Safety and Compensation Council
(安全と補償委員会)
Phone: +61 2 6121 6000
Web: www.nohsc.gov.au
Email: info@ascc.gov.au

Department of Environment and Heritage
(環境・自然/文化遺産省)
Phone: +61 2 6274 1111
Web: www.deh.gov.au

Food Standards Australia New Zealand
(オーストラリア・ニュージーランド食品基準局)
Phone: +61 2 6271 2222
Email: info@foodstandards.gov.au

National Residue Survey (全国残留検査)
Phone: +61 2 6272 3446
Web: www.daff.gov.au/nrs
Email: nrs@daff.gov.au

Office of Chemical Safety (薬品安全局)
Phone: +61 2 6289 3200
Web: www.tga.gov.au/chemicals/ocs

州および特別地域の政府

北部準州第一次産業・水産業・鉱業省
Phone: +61 8 8999 2317

ニュー・サウス・ウェールズ州第一次産業
省
Phone: +61 2 6391 3100
Email: nsw.agriculture@agric.nsw.gov.au

南オーストラリア州第一次産業・資源省
Phone: +61 8 8226 0549
Email:
PIRSA.RuralChemicals@saugov.sa.gov.au

クイーンズランド州第一次産業・水産業省
Phone: +61 7 3404 6999
Email: callweb@dpi.qld.gov.au

タスマニア州第一次産業・海洋・環境省
Phone: +61 3 6233 8011

ビクトリア州第一次産業省
Phone: 61 3 5332 5000
Email: customer.service@dpi.vic.gov.au

西オーストラリア州農業省
Phone: +61 8 9368 3333
Web: www.agric.wa.gov.au
Email: enquiries@agric.wa.gov.au

産業界

Agsafe
Phone: 02 +61 2 6230 4799
Email: info@agsafe.com.au

Animal Health Alliance (Australia) Ltd
Phone: +61 2 6257 9022
Email: info@animalhealthalliance.org.au

ChemCert
Phone: +61 2 6161 0477
Email: national@chemcert.org.au

ChemClear
Phone: +61 2 6230 4799
Email: info@chemclear.com.au

CropLife Australia Ltd
Phone: +61 2 6230 6399
Email: info@croplifeaustralia.org.au

drumMuster
Phone: +61 2 6230 6712
Email: drummuster@drummuster.com.au

Farmsafe
Phone: +61 2 6752 8218
Email: info@farmsafe.org.au

National Farmers' Federation
Phone: +61 2 6273 3855
Email: nff@nff.org.au

Veterinary Manufacturers and Distributors
Association
Phone: +61 7 3374 0311
Email: vmda@vmda.org.au